



**2009 Latin**

**Intermediate 2 – Translation**

**Finalised Marking Instructions**

© Scottish Qualifications Authority 2009

The information in this publication may be reproduced to support SQA qualifications only on a non-commercial basis. If it is to be used for any other purposes written permission must be obtained from the Question Paper Operations Team, Dalkeith.

Where the publication includes materials from sources other than SQA (secondary copyright), this material should only be reproduced for the purposes of examination or assessment. If it needs to be reproduced for any other purpose it is the centre's responsibility to obtain the necessary copyright clearance. SQA's Question Paper Operations Team at Dalkeith may be able to direct you to the secondary sources.

These Marking Instructions have been prepared by Examination Teams for use by SQA Appointed Markers when marking External Course Assessments. This publication must not be reproduced for commercial or trade purposes.

**Intermediate 2 Latin****Translation****Marking Instructions**

<b>BLOCK/ SUB-BLOCK</b>		<b>ESSENTIAL IDEA</b>	
1A	Cacus in ingenti caverna habitabat	Cacus living in cave	2
1B	boves et interdum etiam homines in caverna consumebat	Cacus eating cattle and men	3
2A	olim Hercules prope cavernam in loco herbido procubuit	Hercules lying near cave	3
2B	ut quiete et pabulo boves fessos reficeret	cattle being refreshed/cattle getting rest and food	3
2C	ibi per noctem mansit	Hercules staying the night	2
3A	Cacus tamen noctu advenit	Cacus arriving	3
3B	et pulchritudine boum captus est	beauty of cattle/beautiful cattle	3
4A	duos boves igitur auferre constituit	Cacus deciding to steal	3
4B	putavit autem Herculem boves in caverna quaesitum esse	Hercules looking for cattle ("might look" = 3)	3
4C	itaque boves aversos traxit	dragging cattle/them backwards	2
5A	cum sensisset duos boves abesse,	Hercules realising cattle missing	3
5B	postridie, Hercules...vestigia quaerebat	Hercules looking for tracks	3
5C	vestigia vidit	seeing tracks	2
5D	quae e caverna tendebant	tracks leading from cave	2
5E	ubi erant boves?	where cattle?	2
6	confusus et iratus, Hercules ceteros boves e loco agere coepit	leading other cattle	3
7A	boves duo in caverna clausi... magnum mugitum faciebant	cattle bellowing in cave	3
7B	cum ceteros boves discedentes audivissent,	hearing other cattle	3

7C	itaque Hercules scivit vestigia falsa esse	Hercules knowing tracks false	3
8A	caverna a Caco saxis obstructa erat	cave blocked by Cacus	3
8B	Hercules nihilominus omnem vim adhibebat	Hercules using force	3
8C	et boves servavit	Hercules saving cattle	2
		<b>Total</b>	<b>59</b>

**Conversion Table 59 to 50**

59	50
58	49
57	48
56	47
55	47
54	46
53	45
52	44
51	43
50	42
49	42
48	41
47	40
46	39
45	38
44	37
43	36
42	36
41	35
40	34
39	33
38	32
37	31
36	31
35	30
34	29
33	28
32	27
31	26
30	25

29	25
28	24
27	23
26	22
25	21
24	20
23	19
22	19
21	18
20	17
19	16
18	15
17	14
16	14
15	13
14	12
13	11
12	10
11	9
10	8
9	8
8	7
7	6
6	5
5	4
4	3
3	3
2	2
1	1

[END OF MARKING INSTRUCTIONS]